

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF, Euratom, EKSF) Nr. 2891/77

af 19. december 1977

om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78h,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 209,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 183,

under henvisning til afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter ⁽¹⁾, i det følgende benævnt »afgørelsen af 21. april 1970«, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten, og

ud fra følgende betragtninger:

Traktaten af 22. juli 1975 om ændring af visse finansielle bestemmelser i traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber og traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber trådte i kraft den 1. juni 1977;

den ordning for egne indtægter, der er fastsat i afgørelsen af 21. april 1970, vil være gennemført i sin helhed fra 1978;

Fællesskaberne bør have rådighed over de egne indtægter, som er nævnt i artikel 4 i afgørelsen af 21. april 1970, og som obligatorisk tilkendes disse i det omfang, der er foretaget fastlæggelse;

for så vidt angår de egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften, i det følgende benævnt »momsindtægter«, kan artikel 22 i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag ⁽³⁾ dog forårsage skævheder mellem medlemsstaterne i forbindelse med overdragelsen af de nævnte indtægter; årsagen til denne skævhed bør fjernes ved at foreskrive, at alle medlemsstaterne stiller de i budgetoverslaget anførte indtægter til Fællesskabernes rådighed i form af en fast tolvtedel pr. måned, hvorefter de således overdragne beløb senere reguleres i forhold til det reele beregningsgrundlag for merværdiafgiften, når dette er kendt fuldt ud;

overdragelsen af den egne indtægter kan ske derved, at de skyldige beløb krediteres en konto, der er oprettet med henblik herpå i Kommissionens navn hos hver medlemsstats finansforvaltning eller hos det af hver medlemsstat udpegede organ; for at begrænse midlernes bevægelser til det for gennemførelsen af budgettet nødvendige, kan Fællesskaberne indskrænke sig til på ovennævnte konti kun at hæve sådanne beløb, som er bestemt til at dække Kommissionens likviditetsbehov;

den saldo for et regnskabsår, der skal overføres til det følgende regnskabsår, bør fastlægges tillige med

⁽¹⁾ EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. C 266 af 7. 11. 1977, s. 50.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 1.

forskrifterne for den budgetmæssige kreditering af indtægterne og af de saldi, der skal overføres;

for i alle forhold at sikre finansieringen af fællesskabsbudgettet bør der fastsættes bestemmelser for overdragelsen af de bidrag på grundlag af bruttonationalindkomsten, der er foreskrevet i artikel 4, stk. 2 og 3, i afgørelsen af 21. april 1970;

medlemsstaterne skal stille til Kommissionens rådighed og i givet fald fremsende til den de dokumenter og oplysninger, som er nødvendige for udøvelsen af de beføjelser, der er tillagt denne for så vidt angår de egne indtægter og budgetbehandlingen;

medlemsstaterne bør foretage revisioner og undersøgelser vedrørende fastlæggelsen og overdragelsen af de egne indtægter; Kommissionen bør udøve sine beføjelser efter de bestemmelser, der er fastsat i denne forordning;

fra 1978 indføres der i budgettet en ny regningsenhed, kaldet »europæisk regningsenhed«;

et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen vil lette gennemførelsen af denne forordning, hvis formål er at tillade Fællesskaberne at disponere over de egne indtægter under de bedst mulige betingelser;

gennemførelsen i sin helhed af ordningen for de egne indtægter kræver en generel ændring af Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2/71 af 2. januar 1971 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter ⁽¹⁾; det forekommer derfor hensigtsmæssigt at erstatte denne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Almindelige bestemmelser

Artikel 1

Fællesskabernes egne indtægter i henhold til afgørelsen af 21. april 1970, i det følgende benævnt »egne indtægter«, fastlægges af medlemsstaterne i overensstemmelse med deres administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser, og de stilles til rådighed for Kom-

⁽¹⁾ EFT nr. L 3 af 5. 1. 1971, s. 1.

missionen og kontrolleres efter retningslinjerne i denne forordning, med forbehold af Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2892/77 om anvendelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter, på egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften ⁽²⁾.

Artikel 2

Ved anvendelsen af denne forordning gælder, at en fordring er fastlagt, så snart det tilsvarende krav er behørigt fastslået af medlemsstatens kompetente tjenestegren eller organ.

Når en fastlæggelse i henhold til første afsnit skal berigtiges, foretager medlemsstatens kompetente tjenestegren eller organ en ny fastlæggelse.

Artikel 3

Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger til, at bilagene vedrørende fastlæggelsen og overdragelsen af egne indtægter opbevares i mindst tre kalenderår at regne fra udgangen af det år, som bilagene vedrører.

Artikel 4

1. Hver medlemsstat meddeler efter anmodning Kommissionen:

- a) benævnelsen på de tjenestegrene eller organer, som er ansvarlige for fastlæggelsen af egne indtægter, og i givet fald deres status;
- b) de almindelige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser og de almindelige bogføringsforskrifter vedrørende fastlæggelsen af egne indtægter og overdragelsen heraf til Kommissionen.

2. Kommissionen meddeler efter anmodning de andre medlemsstater de i stk. 1 omhandlede oplysninger.

Artikel 5

Hver medlemsstat udarbejder årligt et sammenfattende regnskab ledsaget af en beretning vedrørende fastlæggelsen af og kontrollen med egne indtægter og fremsender denne til Kommissionen før den 1. juli i året efter det pågældende regnskabsår.

⁽²⁾ Se side 8 i denne Tidende.

Artikel 6

Den i artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i afgørelsen af 21. april 1970 omhandlede sats fastsættes i Fællesskabernes budget. Den afrundes til fjerde decimal og beregnes i procent af det foreløbige beregningsgrundlag for merværdiafgiften (momsen), således at den del af budgettet, som ikke finansieres gennem told, landbrugsafgifter, diverse indtægter og i givet fald finansielle bidrag på grundlag af bruttonationalindkomsten (BNI), dækkes fuldt ud.

AFSNIT II

Bogføring af egne indtægter*Artikel 7*

1. Et regnskab over de egne indtægter opdelt efter indtægternes art føres af hver medlemsstats finansforvaltning eller af det af hver medlemsstat udpegede organ.

2. De fastlagte fordringer opføres på regnskabet senest den 20. i den anden måned efter den måned, i hvilken fordringen er fastlagt.

Moms-indtægterne opføres dog på dette regnskab:

- den første hverdag i hver måned, med den tolvtedel, der er omhandlet i artikel 10, stk. 3;
- hvert år, for så vidt angår den saldo, der er omhandlet i artikel 10, stk. 4.

3. Hver medlemsstat fremsender en månedlig oversigt over regnskabet til Kommissionen.

Artikel 8

De nye fastlæggelser i henhold til artikel 2, stk. 2, opføres på den månedlige oversigt, som omfatter datoen for disse fastlæggelser, og føres som en forhøjelse eller en nedsættelse af de samlede fastlagte fordringer.

AFSNIT III

Overdragelse af egne indtægter*Artikel 9*

1. Beløbet for de fastlagte egne indtægter krediteres af hver medlemsstat den konto, der er oprettet med henblik herpå i Kommissionens navn hos finansforvaltningen eller hos det af medlemsstaten udpegede organ.

Moms-indtægterne og i givet fald de finansielle bidrag på grundlag af BNI opføres dog efter bestemmelserne i artikel 10, stk. 3 og 4.

Denne konto føres vederlagsfrit.

2. Hvert beløb krediteres som bruttobeløb. Inden for 30 dage efter meddelelse om en kreditering af kontoen udsteder Kommissionen en overførselsordre i medlemsstatens favør på beløb svarende til den fikserede tilbagebetaling af opkrævningsomkostningerne, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, femte afsnit, i afgørelsen af 21. april 1970.

3. De krediterede beløb omregnes af Kommissionen og opføres på dens regnskab i europæiske regningsenheder (ERE) på grundlag af noteringerne på den sidste dag svarende til den fastsatte frist for krediteringen eller på den nærmest forudgående dag, for hvilken der foreligger noteringer.

Artikel 10

1. Den i artikel 9, stk. 1, omhandlede kreditering foretages senest den 20. i den anden måned efter den måned, i hvilken fordringen er fastlagt.

2. Medlemsstaterne kan om nødvendigt af Kommissionen opfordres til en anticiperet kreditering en måned tidligere for så vidt angår andre indtægter end moms-indtægterne på grundlag af de oplysninger, de er i besiddelse af den 15. i samme måned.

Reguleringen af hver anticiperet kreditering foretages den følgende måned ved den i stk. 1 nævnte kreditering. Reguleringen består i en negativ kreditering af et beløb svarende til det, der er angivet ved den anticiperede kreditering.

3. Krediteringen af moms-indtægterne eller i givet fald af de finansielle bidrag på grundlag af BNI, foretages dog den første hverdag i hver måned og med en tolvtedel af de beløb, der i denne forbindelse er opført på budgettet.

Enhver ændring af moms-satsen, eller i givet fald af den finansielle bidrag på grundlag af BNI, skal være begrundet i den endelige vedtagelse af et tillægs- eller ændringsbudget, og medfører en tilpasning af de fra regnskabsårets begyndelse opførte tolvtede.

Denne tilpasning foretages, når der første gang efter den endelige vedtagelse af tillægs- eller ændringsbudgettet krediteres et beløb.

Den tolvtedel, som krediteres i januar måned i hvert regnskabsår, beregnes på grundlag af de i budgetforlaget fastsatte beløb; dette beløb reguleres i forbin-

delse med krediteringen i den følgende måned. Såfremt budgettet ikke er endeligt vedtaget inden regnskabsårets begyndelse, foretages beregningen af tolvtedelene ligeledes på grundlag af de i budgetforslaget fastsatte beløb; reguleringen foretages da på det tidspunkt, hvor der første gang efter den endelige vedtagelse af budgettet forfalder et beløb.

4. På grundlag af den i artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2892/77 nævnte årlige oversigt over momsindtægterne skal hver medlemsstat debiteres for et beløb, der fremkommer ved at anvende den for foregående regnskabsår vedtagne sats på oplysningerne i nævnte oversigt, og krediteres for de i det pågældende regnskabsår foretagne tolv indbetalinger. Kommissionen udregner saldoen og giver i rette tid medlemsstaterne meddelelse herom, for at disse kan kreditere denne på den i artikel 9, stk. 1, i nærværende forordning nævnte konto den første hverdag i august måned i samme år.

5. Fra 1. januar 1979 foretager de medlemsstater, som i det foregående regnskabsår har krediteret finansielle bidrag på grundlag af BNI, i henhold til de i stk. 3 anførte frister og efter samme metode en tilpasning af disse bidrag, for således, under hensyntagen til det faktiske provenu af moms-indtægterne, at genoprette den i budgettet indeholdte oprindelige fordeling af disse moms-indtægter og de finansielle bidrag på grundlag af BNI.

6. De i stk. 4 og 5 anførte transaktioner udgør ændringer i indtægterne i det regnskabsår, i løbet af hvilket de foretages.

Artikel 11

Enhver forsinkelse af krediteringen af den i artikel 9, stk. 1, foreskrevne konto medfører, at den pågældende medlemsstat skal betale en rente, hvis sats er lig med den højeste diskontosats, der anvendes i medlemsstaterne på forfaldsdagen. Denne sats forhøjes med 0,25 procentpoints for hver måneds forsinkelse. Den således forhøjede sats anvendes i hele forsinkelsesperioden.

AFSNIT IV

Likviditetsstyring

Artikel 12

1. Kommissionen kan disponere over de beløb, der er krediteret de i artikel 9, stk. 1, nævnte konti i det

omfang, der er nødvendigt for at dække sit likviditetsbehov i forbindelse med gennemførelsen af budgettet.

2. Såfremt likviditetsbehovet overskrider indeståender på ovennævnte konti, kan Kommissionen hæve beløb ud over de samlede indeståender. I så fald giver den på forhånd medlemsstaterne meddelelse om de forventede overskridelser.

3. Forskellen mellem de samlede indeståender og likviditetsbehovet fordeles mellem medlemsstaterne, så vidt muligt i forhold til overslaget over indtægterne på budgettet fra hver enkelt stat.

4. De forskrifter og instruktioner, den fremsender til hver medlemsstats finansforvaltning eller kompetente myndighed, efterkommes så hurtigt som muligt.

AFSNIT V

Gennemførelsesbestemmelser til artikel 4, stk. 2 og 3, i afgørelsen af 21. april 1970

Artikel 13

1. Denne artikel finder anvendelse i det omfang, det er påkrævet foreløbigt at anvende de i artikel 4, stk. 2 og 3, i afgørelsen af 21. april 1970 indeholdte undtagelsesbestemmelser.

2. Bruttonationalindkomsten i markedspriser beregnes på grundlag af statistikker fra De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor og svarer for hver medlemsstat til det aritmetiske gennemsnit for de tre første år af den femårsperiode, der går forud for det regnskabsår, for hvilket artikel 4, stk. 2 og 3, i afgørelsen af 21. april 1970 bringes i anvendelse.

3. Bruttonationalindkomsten for hvert referenceår opføres i ERE på grundlag af gennemsnitskursen for ERE i det år, der kommer i betragtning.

4. Så længe undtagelsesbestemmelsen i artikel 4, stk. 2, i afgørelsen af 21. april 1970 finder anvendelse i en eller flere medlemsstater, fastsætter Kommissionen i sit foreløbige budgetforslag den til dækning af budgettet skønnede procentsats, som svarer til denne eller disse medlemsstaters finansielle bidrag, i henhold til den forholdsmæssige andel, som deres bruttonationalindkomst udgør af summen af medlemsstaternes bruttonationalindkomster, og momssatsen fastlægges svarende til den resterende dækning, som påhviler de andre medlemsstater. Disse størrelser godkendes i henhold til budgetbehandlingen.

Artikel 14

I denne forordning gælder følgende:

- a) bruttonationalindkomsten i markedspriser er lig med bruttonationalproduktet i markedspriser, forøget med de fra den øvrige verden modtagne lønindkomster og indtægter fra ejendom og erhvervsvirksomhed og med fradrag af tilsvarende overførsler til den øvrige verden;
- b) bruttonationalproduktet i markedspriser, som udgør det endelige resultat af de indenlandske produktionsenheders produktionsvirksomhed, svarer til samfundets samlede produktion af varer og tjenesteydelser med fradrag af det samlede mellemværende forbrug og forøget med importafgifterne.

AFSNIT VI

Gennemførelsesbestemmelser til artikel 4, stk. 5, i afgørelsen af 21. april 1970

Artikel 15

For så vidt angår anvendelsen af artikel 4, stk. 5, i afgørelsen af 21. april 1970 udgøres saldoen for et regnskabsår af differencen mellem:

- samtlige oppebårne indtægter i det pågældende regnskabsår og
- beløbet for de betalinger, som er foretaget over bevillingerne for det pågældende regnskabsår forøget med beløbet for de bevillinger for samme regnskabsår, der opretholdes i henhold til artikel 6 og 95 i finansforordningen.

Denne difference forhøjes eller nedsættes med det nettobeløb, som fremkommer ved annulleringerne af opretholdte bevillinger hidrørende fra tidligere regnskabsår og ved de overskridelser — i form af betalinger — af nævnte bevillinger, som skyldes de ændringer i vekselkursene, der er indtruffet mellem opstillingen af beløbet for de opretholdte bevillinger og deres anvendelse.

Desuden forhøjes eller nedsættes saldoen for regnskabsåret 1978 med henholdsvis det overskud eller underskud, som fremkommer den 1. januar 1978 ved nyvurderingen i europæiske regningsenheder af den status, der opstilles i regningsenheder den 31. december 1977.

Artikel 16

1. Inden udgangen af oktober måned i hvert regnskabsår udarbejder Kommissionen på grundlag af de

på dette tidspunkt foreliggende oplysninger et skøn over størrelsen af de oppebårne egne indtægter for året som helhed.

Såfremt der viser sig at være betydelige forskelle i forhold til det oprindelige overslag, giver disse anledning til en berigtigelsesskrivelse til budgetforslaget for det følgende regnskabsår.

2. Samtidig med de i artikel 10, stk. 4 og 5, omhandlede transaktioner forhøjes eller nedsættes de indtægter, der er anført i budgetoverslaget for det løbende regnskabsår, med de differencer, der følger af nævnte transaktioner, ved hjælp af et ændringsbudget.

AFSNIT VII

Kontrollforskrifter*Artikel 17*

1. Medlemsstaterne skal træffe alle nødvendige foranstaltninger for at de beløb, som svarer til de i henhold til artikel 1 og 2 konstaterede fordringer, stilles til Kommissionens rådighed efter de i denne forordning indeholdte regler.

2. Medlemsstaterne er kun fritaget for at stille beløbene svarende til de konstaterede fordringer til Kommissionens rådighed, såfremt disse beløb ikke har kunnet opkræves på grund af force majeure.

3. Medlemsstaterne meddeler halvårligt Kommissionen, i givet fald inden for rammerne af bestående fremgangsmåder, de samlede oplysninger og de principielle spørgsmål vedrørende de mest betydningsfulde problemer, især angående tvister, der opstår ved anvendelsen af denne forordning.

Artikel 18

1. Medlemsstaterne foretager revisioner og udersøgelser vedrørende fastlæggelsen og overdragelsen af egne indtægter. Kommissionen udøver sine beføjelser under de i denne artikel fastsatte betingelser.

2. I den forbindelse skal medlemsstaterne:
 - gennemføre supplerende kontrolforanstaltninger, som Kommissionen kan anmode dem om ved en begrundet anmodning;
 - på Kommissionens anmodning lade denne deltage i de kontrolforanstaltninger, som de gennemfører.

Medlemsstaterne træffer alle forholdsregler, som kan lette de nævnte kontrolforanstaltninger. Når Kommissionen deltager i disse foranstaltninger, stiller

medlemsstaterne de i artikel 3 nævnte bilag til dennes rådighed. Med henblik på at begrænse de supplerende kontrolforanstaltninger mest muligt og til specielle tilfælde kan Kommissionen anmode om, at visse bilag fremsendes.

3. De i stk. 1 og 2 nævnte kontrolforanstaltninger berører ikke:

- a) kontrolforanstaltninger gennemført af medlemsstaterne i henhold til deres administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser;
- b) forholdsregler foreskrevet i artikel 206, 206a og 206b i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og artikel 180, 180a og 180b i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab;
- c) kontrolforanstaltninger gennemført i henhold til artikel 209, litra c), i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og artikel 183, litra c), i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab.

4. Kommissionen aflægger periodisk rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om, hvorledes kontrolordningen fungerer.

Artikel 19

De fællesskabsbestemmelser, som finder anvendelse på de områder, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i afgørelsen af 21. april 1970, navnlig vedrørende nomenklatur, oprindelse, toldværdi, fællesskabsforsendelse og aktiv forædling, anvendes ved fastlæggelsen af de egne indtægter af medlemsstaternes kompetente myndigheder.

AFSNIT VIII

Bestemmelser om Det rådgivende udvalg for egne Indtægter

Artikel 20

1. Der nedsættes et rådgivende udvalg for egne indtægter, i det følgende benævnt »udvalget«.

2. Udvalget er sammensat af repræsentanter for medlemsstaterne og Kommissionen. Hver medlemsstat repræsenteres i udvalget af højst 5 embedsmænd.

I udvalget føres forsædet af en repræsentant for Kommissionen.

Udvalgets sekretariatsforretninger varetages af Kommissionens tjenestegrene.

3. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

Artikel 21

Udvalget behandler de spørgsmål, som forelægges det af dets formand, enten på dennes eget initiativ eller efter anmodning af repræsentanten for en medlemsstat, og som vedrører gennemførelsen af denne forordning, navnlig i forbindelse med:

- a) de oplysninger og meddelelser, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 5 og artikel 18, stk. 3;
- b) de tilfælde af force majeure der er omhandlet i artikel 18, stk. 2;
- c) de kontrolforanstaltninger og undersøgelser, der er omhandlet i artikel 19, stk. 2.

AFSNIT IX

Afsluttende bestemmelser

Artikel 22

Kommissionen forelægger inden den 30. september 1979 en rapport om gennemførelsen af denne forordning samt i givet fald forslag til ændring af denne.

Artikel 23

Rådet vedtager med enstemmighed på forslag af Kommissionen, om fornødent, gennemførelsesbestemmelser til denne forordning.

Artikel 24

Forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2/71 ophæves med virkning fra den 1. januar 1978. Henvvisninger til ovennævnte forordning skal forstås som henvvisninger til nærværende forordning.

Artikel 25

For regnskabsåret 1978 forlænges de i artikel 5 og artikel 10, stk. 4, fastsatte frister indtil henholdsvis den 1. september 1979 og den første hverdag i oktober måned 1979.

Artikel 26

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra regnskabsåret 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1977.

På Rådets vegne

G. GEENS

Formand
